1

**SOÁ 321**

KINH HOÄ QUOÁC TOÂN GIAÛ SÔÛ VAÁN ÑAÏI THÖØA

*Haùn dòch: Ñôøi Trieäu Toáng, Ñaïi sö Thi*

*Hoä.*

**QUYEÅN I**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï, Ñöùc Phaät ôû taïi nuùi Thöùu Phong thuoäc thaønh Vöông-xaù, cuøng vôùi chuùng Ñaïi Bí-soâ moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò. Laïi coù chuùng Ñaïi Boà-taùt goàm naêm ngaøn vò, ñeàu ñaéc nhaãn nhuïc, bieän taøi voâ ngaïi, haøng phuïc ma oaùn, cheá ngöï caùc ngoaïi ñaïo, phaùt taâm ñaït ñaïi ñaïo, ñaït ñöôïc Tam-ma-ñòa, caùc phaùp Toång trì, ñaày ñuû boán trí voâ ngaïi, thoâng ñaït boán nhieáp phaùp vaø saùu Ba-la-maät-ña saâu xa toái thöôïng cho ñeán taát caû phaùp Phaät, coù voâ löôïng voâ bieân caùc coâng ñöùc thieän. Teân caùc vò aáy laø: Boà-taùt Phoå Hieàn, Boà-taùt Phoå Nhaõn, Boà-taùt Phoå Quaùn, Boà-taùt Phoå Quang, Boà-taùt Phoå Chieáu, Boà-taùt Thöôïng YÙ, Boà-taùt Taêng YÙ, Boà-taùt Voâ Bieân YÙ, Boà-taùt Quaûng YÙ, Boà-taùt Voâ Taän YÙ, Boà-taùt Trì Ñòa, Boà-taùt Theá Thöôïng, Boà-taùt Thaéng YÙ, Boà-taùt Toái Thöôïng YÙ, Boà-taùt Toång Trì Töï Taïi Vöông, Ñaïi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi v.v… vaø nhoùm cuûa Boà taùt Hieàn Hoä goàm möôøi saùu vò. Laïi coù Ñaïi Phaïm Thieân vöông laø chuû theá giôùi Ta-baø, vua trôøi Ñeá thích vaø boán Ñaïi Thieân vöông Hoä Theá. Laïi coù Thieân töû Toâ-thi-di, Thieân töû An YÙ vaø caùc Thieân vöông, Long vöông, Khaån-na-la vöông, Hy-ñaø-lyù-phöôïc vöông, Döôïc-xoa vöông, Nga-loã-noa vöông v.v… moãi vò cuøng vôùi

traêm ngaøn quyeán thuoäc ñeàu hoäi ñuû.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân cuøng vôùi boán chuùng vaây quanh, ngoài kieát giaø treân toøa sö töû cao hôn nuùi Tu-di, haøo quang röïc rôõ gioáng nhö vaàng nhaät nguyeät chieáu khaép theá gian, oai nghi ñaày ñuû, phaïm haïnh thanh tònh, gioáng nhö trôøi Ñeá thích oai nghi toái thaéng trong chö Thieân, cuõng nhö Luaân vöông ñaày ñuû baûy baùu, lìa caùc sôï haõi, nhö sö töû chuùa kheùo giaûng noùi nghóa khoâng cuûa caùc phaùp, nhö ngoïn löûa lôùn phaù caùc toái taêm, nhö ngoïc baùu ma-ni chieáu khaép taát caû. Cuõng nhö vaäy, haøo quang Ñöùc Phaät chieáu khaép taát caû ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, phaùt ra aâm thanh vi dieäu thanh tònh baûo caùc chuùng sinh: “Nay Ta ñaït ñöôïc taát caû caùc phaùp Ba-la-maät toái thöôïng neân giaûng noùi nghóa chaân thaät, ñaàu giöõa sau ñeàu thieän, vaên nghóa thuø thaéng vieân maõn, phaïm haïnh thanh tònh thuaàn nhaát khoâng xen taïp”.

Khi aáy, Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông an toïa trong ñaïi chuùng, chieâm ngöôõng Ñöùc Theá Toân, töø nôi toøa sö töû phoùng ra aùnh saùng lôùn nhö moät ngaøn maët trôøi chieáu saùng taát caû, taâm vui möøng cung kính tin töôûng saâu xa, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, chaép tay höôùng veà Phaät, duøng keä khen:

*Thaân Phaät saùng rôõ nhö nuùi vaøng* Lôïi ích theá gian raát hy höõu

*Taêng, Boà-taùt, Thanh vaên, Duyeân giaùc* Trôøi roàng taùm boä ñeàu vaây quanh.

*Nhö nuùi Tu-di chö Thieân nguï* Moïc töø bieån lôùn cao vôøi vôïi

*Thöông xoùt chuùng sinh thò hieän thaân* Phoùng traêm ngaøn aùnh saùng röïc rôõ. Haønh haïnh Phaïm thieân töùc Phaïm thieân Laø vua trong chuùng Phaïm thieân aáy Haønh Tam-ma-ñòa thieàn giaûi thoaùt Haøo quang vöôït haún haøng Boà-taùt.

*Cuõng nhö Ñeá thích chuùa coõi trôøi* Oai ñöùc dung nghi caùc töôùng ñeïp Haøo quang Maâu-ni chieáu theá gian

3

*Coâng ñöùc khoù saùnh töôùng trang nghieâm.* Töï taïi boán chaâu nhö Kim luaân

*Hay kheùo ñieàu phuïc caùc höõu tình* Daãn daét chuùng sinh thoaùt voøng khoå Ñöùc Phaät töø bi cuõng nhö vaäy.

*Coù haøo quang nhö ngoïc ma-ni*

*AÙnh saùng nhaät nguyeät, caùc aùnh saùng* Traêm ngaøn aùnh saùng thaùi döông aáy

*Khoâng baèng Phaät nhaät thöôøng chieáu saùng.* Nhö traêng nöûa ñeâm toûa aùnh saùng

*Chieáu khaép theá gian ñeàu thanh tònh* Maët Phaät trang nghieâm nhö traêng troøn Saùng laøm môø taát caû aùnh saùng.

*Nhö ngoïn löûa lôùn treân nuùi cao* Phaù tan ñeâm toái soi caùc höôùng AÙnh saùng trí tueä baäc Ñaïi tieân Phaù heát voâ minh lìa caùc coõi.

*Nhö tieáng sö töû giöõa ñoàng vaéng* Caùc loaøi thuù nghe ñeàu kinh sôï

*Phaät thuyeát phaùp nghóa khoâng, voâ ngaõ* Caùc ma nghe cuõng laïi nhö vaäy.

*Ngoïc baùu ma-ni toûa aùnh saùng* Caùc ma-ni khaùc bò lu môø

*Thaân Phaät saùng rôõ nhö vaøng roøng* Che taát caû aùnh saùng theá gian.

*Taát caû Hieàn Thaùnh trong theá gian* Khoâng ai cao caû baèng Ñöùc Phaät Ñuû phöôùc tinh taán trí phöông tieän Taát caû coâng ñöùc khoâng theå löôøng.

*Chieâm ngöôõng Ñaïi sö bieån coâng ñöùc* Oai quang chieáu khaép caùc quaàn sinh

*Heát loøng kính meán moä toân nhan* Vì theá con nay xin ñaûnh leã.

*Taâm quy kính, con khen ngôïi Phaät* Coâng ñöùc theá gian khoâng saùnh baèng Ñem heát hoài höôùng trong phaùp giôùi Taát caû Theá gian\* thaønh Phaät ñaïo.

Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông khen ngôïi Phaät roài, chaép tay höôùng veà Phaät, chieâm ngöôõng dung maïo maét khoâng taïm rôøi, taâm quaùn phaùp giôùi, nghóa aáy saâu xa khoù bieát khoù thaáy, xa lìa ngoân ngöõ phaân bieät, döùt tröø caùc hyù luaän vi dieäu khoù hieåu, khoâng theå nghó baøn. Ñaïi Boà-taùt quaùn töôûng taát caû phaùp giôùi nhö vaäy, chæ coù trí quaùn cuûa Ñöùc Nhö Lai môùi toùm thaâu vaø chöùng bieát ñuùng nhö thaät, caûnh giôùi cuûa Phaät khoâng gì saùnh baèng. Quaùn saùt nhö vaäy Ñaïi Boà-taùt thaáy caûnh giôùi nôi phöông tieän chaúng theå nghó baøn cuûa Ñöùc Nhö Lai, ñeàu goàm thaâu veà moät töôùng trong taùnh cuûa phaùp giôùi. Ví nhö hö khoâng khoâng coù truï xöù, töùc laø caûnh giôùi cuûa chuùng sinh cuõng nhö töï taùnh. Taát caû caùc phaùp cuõng nhö vaäy, ñeàu khoâng chöôùng ngaïi, giaûi thoaùt, roát raùo, vaéng laëng. Caùc Ñöùc Theá Toân duøng phöông tieän thieän xaûo hieän thaân tröôùc maët chuùng sinh khaép caùc coõi Phaät, maø thaân cuûa chö Nhö Lai traûi qua voâ soá öùc kieáp khoâng theå naém baét. Luùc aáy, quaùn coâng ñöùc cuûa Phaät roài, Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông ñöùng yeân laëng.

Baáy giôø, coù Toân giaû teân laø Hoä Quoác, an cö ba thaùng ôû thaønh lôùn Xaù-veä. An cö xong, vò aáy ñaép y, mang baùt cuøng vôùi caùc Bí-soâ, goàm caùc vò môùi xuaát gia vaø ngöôøi môùi phaùt taâm, rôøi nöôùc Xaù-veä ñeán nuùi Thöùu Phong thuoäc thaønh Vöông-xaù. Sau khi ñeán nôi, Toân giaû Hoä Quoác lieàn ñeán choã Phaät ñaûnh leã saùt chaân Phaät, nhieãu quanh beân phaûi ba voøng, roài ñöùng qua moät beân, chaép tay cung kính ñoïc keä khen ngôïi Phaät:

*Kính laïy Phaät quang minh toái thöôïng* Laïy yù voâ ngaïi nhö hö khoâng

*Laïy ñaáng ñoaïn tröø caùc troùi buoäc*

\* Höõu tình Theá gian vaø khí theá gian.

5

*Laïy baäc vöôït ngoaøi bieån ba coõi.* Chaân saéc töôùng voâ bieân cuûa Phaät Hoùa hieän khaép nôi trong öùc coõi Boà-taùt nghe roài hoan hyû ñeán

*Cung kính cuùng döôøng coâng ñöùc Phaät.* Laøm vieäc cuùng döôøng toái thöôïng xong Nghe phaùp Maâu-ni lìa traàn caáu

*Taát caû hoan hyû veà baûn xöù*

*Khen ngôïi chaùnh phaùp Theá Toân noùi.* Traûi qua voâ löôïng voâ soá kieáp

*Lôïi laïc taát caû caùc höõu tình*

*Nhö vaäy, thaân taâm chöa meät moûi* Vì caàu Boà-ñeà voâ thöôïng Phaät.

*Thöôøng haønh haïnh boá thí, trì giôùi* Nhaãn nhuïc, tinh taán vaø thieàn ñònh Phöông tieän trí tueä ñaït Nieát-baøn Vì theá con laïy baäc Ñaïi Giaùc.

*Thaønh töïu saùu thoâng, boán thaàn tuùc* Caùc caên, möôøi löïc, moân giaûi thoaùt Duøng haïnh naøy ñeán vôùi chuùng sinh Con nay laïy Phaät trí voâ ñaúng.

*Hay bieát taát caû taâm theá gian*

*Vieäc laøm taïo taùc vaø thaønh nghieäp* Cuûa thaân cuûa mieäng vaø lôøi noùi Voâ thöôïng Theá Toân thaáy taát caû.

*Toäi loãi tham si khoâng theå ñoaïn* Chuùng sinh vì theá ñoïa ba coõi

*Nhôø Phaät thaønh töïu nghieäp Thieän theä* Môùi bieát thieän aùc cuûa theá gian.

*Vieäc cuûa chö Phaät ôû quaù khöù* Vaø baäc thaày trôøi ngöôøi hieän taïi

*Cho ñeán vò lai bieån coâng ñöùc* Taát caû caùc phaùp thaûy ñeàu bieát.

*Coõi nöôùc thanh tònh chuùng vaây quanh* Boà-taùt, Duyeân giaùc cuøng Thanh vaên Cho ñeán thoï maïng cuûa chö Phaät

*Ñöùc Phaät cuûa con thaûy ñeàu bieát.* Coù bao nhieâu phaùp sinh vaø dieät Vôùi vieäc cuùng döôøng laøm Phaät söï Coù thoï trì phaùp cuûa phaùp taïng Ñöùc Phaät cuûa con ñeàu bieát heát.

*Phaät coù möôøi löïc trí voâ ngaïi* Hieän taïi thöôøng ôû trong ba ñôøi Nhö vaäy taát caû phaùp phöông tieän Con laïy bieån trí cuûa Theá Toân.

*Ñaïi giaùc Theá Toân khoâng ai baèng* Töôùng ñeïp trang nghieâm ñaïi caùt töôøng Nhö sao treân khoâng trong ñeâm toái

*Con laïy Maâu-ni ñaáng toái thöôïng.*

*Dung maïo trang nghieâm chaúng ai baèng* Chieáu saùng chö Thieân vaø theá gian

*Ñeá thích, Phaïm vöông, trôøi Cöùu Caùnh* ÔÛ tröôùc Phaät trôû neân môø nhaït,

*Trong saïch baát ñoäng nhö nuùi vaøng* Buùi toùc xanh möôït xoay beân phaûi Ñænh Phaät cao vôïi nhö nuùi baùu

*Haøo quang chieáu xa sinh caùc phöôùc.* Voâ soá aùnh saùng chieáu khaép nôi

*Töôùng loâng traéng hieän giöõa chaëng maøy* Maét nhö sen xanh thöôøng töôi vui

*Vaän taâm töø quaùn chieáu theá gian.* Vaàng traêng trong saùng ôû khoâng trung

7

*Maët Phaät saùng troøn cuõng nhö vaäy* Höõu tình nhìn maõi khoâng bieát chaùn Con laïy Nhö Lai töôùng vieân maõn. Ñi nhö ngoãng chuùa nhö nai chuùa Cuõng nhö traâu chuùa böôùc an oån Chaán ñoäng ñaïi ñòa khoâng taïm döøng Con laïy Nhö Lai söùc kieân coá.

*Ngoùn tay thon daøi coù maøng moûng* Moùng tay trong saïch maøu ñoàng ñoû Ñöùng thaúng duoãi tay daøi quaù goái Con laïy thaân vaøng ñaáng Ñaïi Giaùc. Phaät böôùc treân ñaát hieän töôùng laønh Daãu baùnh xe hieän ñuû ngaøn caêm

*Chaân phoùng haøo quang chieáu quaàn sinh* Nhôø aùnh haøo quang hoï sinh thieân.

*Ñaïi thaùnh vua phaùp ban baûy taøi (thaùnh taøi)* Laø baäc thí chuû taâm bình ñaúng

*Ñieàu phuïc theá gian nöông phaùp haønh* Con laïy Phaùp vöông Voâ thöôïng giaùc. Nieäm phaùp töø bi taâm laøm kieám

*Trì giôùi phöông tieän, cung trí tueä* Ñoaïn tröø phieàn naõo caùc chuùng giaëc Luaân hoài sinh dieät khoâng taêng theâm. Vieân maõn töï lôïi laïi lôïi tha

*Laøm cho chuùng sinh cuøng giaûi thoaùt* Roát raùo an vui khoûi phieàn naõo

*Ñöôïc vaøo toâng vaéng laëng Thieän Theä.* Khoâng sinh khoâng dieät heát caùc khoå Cuõng khoâng sinh, laõo, aùi, bieät ly

*Ñoù laø voâ vi toái thöôïng thöøa*

*Vì thöông chuùng sinh Phaät giaûng noùi.*

*Con khen ngôïi Maâu-ni toái thöôïng* Goàm thaâu taát caû phaùp chö Phaät Nhö vaäy coù ñöôïc bao coâng ñöùc

*Nguyeän cho chuùng sinh chöùng Boà-ñeà*

Toân giaû Hoä Quoác ñoïc keä khen ngôïi Phaät roài, baøy vai beân phaûi, quyø goái saùt ñaát, chaáp tay höôùng veà Phaät, ñaûnh leã cung kính baïch:

–Baïch Theá Toân! Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc! Nay con coù ñieàu muoán thöa hoûi, xin Theá Toân töø bi cho pheùp.

Ñöùc Theá Toân baûo Toân giaû Hoä Quoác:

–Ta seõ theo ñieàu oâng hoûi maø giaûi ñaùp thoûa ñaùng, khieán cho oâng maõn nguyeän vaø ñöôïc taâm an vui.

Nghe lôøi aáy roài, taâm raát vui söôùng, Toân giaû Hoä Quoác thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng phaùp naøo laø boán phaùp laøm cho Boà-taùt thöïc haønh ñaày ñuû, coù theå ñaït ñöôïc taát caû coâng ñöùc toái thöôïng, ñaït ñöôïc trí voâ ngaïi, bieän taøi quyeát ñònh, hieåu roõ taùnh töôùng, nhaäp vaøo Nhaát thieát trí, giaùo hoùa chuùng sinh, ñoaïn tröø voâ minh voïng töôûng phieàn naõo quyeát ñònh nhaäp vaøo Nhaát thieát trí, noùi lôøi chaân thaät laøm cho höõu tình nöông vaøo lôøi noùi aáy ñeå thöïc haønh, ñeå lìa caùc söï ngu toái maø nghó ñeán phöông tieän thieän xaûo cuûa Phaät, öa thích nghe taát caû nghóa lyù thanh tònh saâu xa, thoï trì caùc phaùp, mau choùng chöùng ñaéc chaùnh trí voâ thöôïng?

Luùc aáy, ôû tröôùc Phaät, Toân giaû Hoä Quoác noùi keä: *Boà-taùt thöïc haønh haïnh quyeát ñònh Haïnh aáy aét coù phaùp chaân thaät*

*Phaùp chaân thaät töø bieån trí sinh* Nhö Lai toái thöôïng vì con noùi.

*Thaân Phaät saùng rôõ töôùng vaøng roøng* Khoái phöôùc lôùn voâ bieân toái thöôïng Cöùu ñoä chuùng sinh trong saùu neûo Noùi haïnh trong saïch cuûa Boà-taùt.

*Sao ñöôïc trí Ñaïi giaùc voâ taän* Cam loà Toång trì sinh giaùc ngoä

9

*Sao ñöôïc bieån trí tueä thanh tònh* Tueä aáy ñoaïn nghi cho chuùng sinh. Khoå luaân hoài trong voâ soá kieáp

*Chuùng sinh meâ ñaém khoâng nhaøm chaùn* Thaáy hoï si meâ bò khoå naõo

*Vì hoï noùi caùch tu möôøi thieän.*

*Coõi nöôùc thanh tònh chuùng hoäi ñoâng* Coõi baùu voâ bieân soáng raát laâu Thöôøng vì chuùng giaûng lôøi vi dieäu Xin noùi haïnh Boà-ñeà thanh tònh.

*Haøng phuïc taø ma sinh chaùnh kieán* Soâng aùi khoâ caïn chöùng giaûi thoaùt Phaùp nhaõn thanh tònh chieáu ngu toái Laøm cho höõu tình haønh thöôïng haïnh. Giaøu sang ñeïp ñeõ bieän taøi gioûi

*Noùi lôøi hoøa nhaõ nghe hoan hyû* Nhö cam loà thaám nhuaàn theá gian Xin noùi phaùp thaâm dieäu saâu xa. Phaïm aâm vi dieäu tröø caùc aùc

*AÂm thanh hoøa nhaõ nhö Taàn-giaø* Chuùng caàn nghe phaùp ñaõ nhoùm hoïp Xin noùi cam loà cöùu quaàn sinh.

*Ngöôøi coù caên Boà-ñeà toái thöôïng*

*Hay taùnh Thanh vaên hoaëc Duyeân giaùc* Tuøy cô xin Phaät phöông tieän noùi

*Gaëp ñuùng luùc Thaày ban chaùnh phaùp.* Nay con thích nghe thöøa toái thöôïng Chæ Phaät bieát roõ taùnh giaùc con

*Khoâng thích mong caàu phaùp Tieåu thöøa* Xin noùi phaùp Nhö Lai baäc nhaát.

Toân giaû Hoä Quoác noùi keä xong, Phaät baûo:

–Laønh thay! Laønh thay! OÂng coù theå hoûi Nhö Lai nghóa toái thöôïng, laøm cho nhieàu ngöôøi ñöôïc lôïi ích an laïc, thaâu nhaän caùc Ñaïi Boà-taùt ôû ñôøi vò lai. Vaäy oâng haõy laéng nghe vaø kheùo suy nghó, Ta seõ giaûng noùi cho oâng.

Toân giaû Hoä Quoác baïch Phaät:

–Hay thay, baïch Theá Toân! Nay con laéng nghe, xin Ngaøi giaûng

noùi.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân baûo Toân giaû Hoä Quoác:

–Coù boán phaùp hoaøn toaøn thanh tònh goïi laø Ñaïi Boà-taùt. Boán

phaùp ñoù laø gì?

1. Trong. 2. Ngoaøi.

3. Taâm. 4. YÙ.

Boán phaùp nhö theá xöùng vôùi nghóa lyù chaân thaät. Thaáy caùc chuùng sinh taâm hoï bình ñaúng nhö hö khoâng, khoâng coù söï phaân bieät, theo lôøi noùi maø thöïc haønh, ñoù laø boán phaùp ñaït ñöôïc thanh tònh cuûa ñaïo Boà- taùt.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Trong ngoaøi taâm, yù thöôøng thanh tònh* Taâm chaùnh ñaïo baát thoaùi Boà-ñeà Thöïc haønh ñieàu thieän khoâng voâ ích Ñöôïc trí voâ bieân cuûa Boà-taùt.

*Quaùn saùt chuùng sinh khoå, voâ ngaõ* Sinh, giaø, beänh, cheát ñeán böùc baùch Trong bieån lôùn ba coõi nhö vaäy

*Roäng duøng thuyeàn phaùp cöùu caùc loaøi.* Thaáy caùc chuùng sinh taâm bình ñaúng Quaùn theá gian kia nhö con moät Nguyeän cho taát caû ñeàu giaûi thoaùt Ñeàu höôùng Boà-ñeà taâm baát thoaùi.

*Thöôøng noùi nghóa khoâng nöông haïnh khoâng* Cuõng khoâng nhaân, ngaõ, khoâng chuùng sinh Ví nhö moäng huyeãn ñeàu khoâng thaät

11

*Laøm cho ngöôøi ngu sinh trí tueä.* Nhö Ñaïi giaùc trí ñaõ giaûng noùi Nöông trí thi haønh laøm caùc vieäc Ñieàu phuïc toäi loãi taâm vaéng laëng Caàu chöùng Boà-ñeà laø Phaät töû.

Ñöùc Theá Toân noùi keä roài, baûo Toân giaû Hoä Quoác:

–Laïi coù boán phaùp laøm cho taâm cuûa caùc Boà-taùt ñöôïc an oån. Boán phaùp ñoù laø gì?

1. Ñoái vôùi phaùp moân Toång trì mong muoán tu hoïc.
2. Thöôøng gaàn baïn laønh, oai nghi khoâng khieám khuyeát.
3. Caàn chöùng phaùp nhaãn Voâ sinh saâu xa.
4. Chuyeân caàn tu haønh giöõ giôùi thanh tònh.

Boán phaùp nhö theá laøm cho taâm cuûa caùc Boà-taùt ñöôïc an oån tieán tu khoâng luøi. Phaät laïi noùi keä:

*Neáu ngöôøi aùi kính phaùp Toång trì* Danh tieáng ñoàn xa ngöôøi quy tuï

*Trì phaùp moân nhieäm maàu voâ thöôïng* Taát caû Nhö Lai ñoàng noùi ñeán.

*Trí tueä theâm saùng khoâng queân maát* Nhö vaäy choùng ñöôïc trí voâ ngaïi Thoâng ñaït taát caû phaùp toái thöôïng Thaønh töïu moân giaûi thoaùt voâ vi.

*Chöùng Boà-ñeà ñeàu nhôø baïn laønh* Phaùt trieån baûy giaùc hay tu ñoaïn

*Taêng tröôûng taùm chaùnh laøm vieäc Phaät* Xa lìa baïn aùc nhö sôï löûa.

*Nghe phaùp saâu xa chöùng Voâ sinh* Hieåu roõ caùc phaùp roát raùo khoâng

*Khoâng ngaõ, khoâng nhaân, khoâng chuùng sinh* Nhö vaäy mong lìa taát caû kieán.

*Luaät nghi laø goác sinh caùc thieän*

*Kieân trì giöõ gìn lìa huûy phaïm*

*Haønh ñöôïc thanh tònh taâm vaéng laëng* Phaät vì chuùng sinh neân giaûng noùi.

Ñöùc Theá Toân noùi keä xong baûo Toân giaû Hoä Quoác:

–Laïi coù boán phaùp laøm cho caùc Boà-taùt ôû trong luaân hoài taâm ñöôïc vui thích. Boán phaùp ñoù laø gì?

1. Khieán cho caùc Boà-taùt öa thích gaëp Phaät.
2. Khieán cho caùc Boà-taùt öa thích noùi phaùp.
3. Khieán cho caùc Boà-taùt öa thích xaû boû taát caû sôû höõu.
4. Khieán cho caùc Boà-taùt öa thích thoï nhaän phaùp voâ töôùng saâu

xa.

Boán phaùp nhö vaäy laøm cho caùc Boà-taùt ôû trong luaân hoài taâm sinh

öa thích saâu xa. Phaät laïi noùi keä:

*Boà-taùt ñöôïc thaáy Löôõng Tuùc Toân* Trong taát caû ñôøi haønh chaùnh haïnh Hay kheùo ñieàu phuïc caùc theá gian Haøo quang chieáu khaép tröø ngu toái.

*Nhö vaäy cuùng döôøng Nhaân Trung Toân* Öa thích saâu xa thöôøng toân troïng Cöùu ñoä taát caû caùc chuùng sinh

*Khieán nhaäp ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng.* Neáu nghe caùc Phaät giaûng noùi phaùp Thaân taâm vaéng laëng sinh vui thích Nhö vaäy taâm kieân coá khoâng luøi Haønh theo mau chöùng Boà-ñeà Phaät. Xaû boû taát caû taâm khoâng tieác

*Thaáy ngöôøi ñeán xin taâm vui veû* Nöôùc, thaønh, vôï con vaø thaân maïng Ban cho chuùng sinh taïo nhaân Phaät. Neáu nghe phaùp voâ töôùng thaâm dieäu Taùnh lìa phaân bieät xöa nay khoâng

*Khoâng ngaõ, khoâng nhaân, khoâng chuùng sinh*

13

*Nhö vaäy, öa thích nhöõng vieäc aáy.*

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä xong, baûo Toân giaû Hoä Quoác:

–Laïi coù boán phaùp ñoái vôùi caùc Boà-taùt khoâng ñöôïc öa thích. Boán phaùp ñoù laø gì?

1. Khoâng ñöôïc öa thích ngöôøi taïi gia.
2. Ñaõ xuaát gia roài khoâng ñöôïc öa thích lôïi döôõng.
3. Khoâng ñöôïc öa thích sinh trong gioøng hoï cao quyù.
4. Khoâng ñöôïc öa thích haøng Tieåu thöøa.

Boán phaùp nhö vaäy, caùc Boà-taùt khoâng ñöôïc öa thích. Roài noùi

tuïng:

*Taïi gia toäi loãi nhieàu voâ bieân*

*Xa lìa khieán taâm khoâng vöôùng maéc* Thöôøng vui sôn daõ tòch caùc caên Duõng maõnh sieâng tu ñöùc ñaïi trí.

*Ñoäc haønh thanh tònh nhö kieám beùn* Chaët ñöùt ngu si caùc caáu nhieãm Ñoái vôùi moïi thöù lôïi döôõng lôùn

*Thöôøng öa xa lìa khoâng ñaém tröôùc.* Xaû boû cao quyù doøng toäc sang

*Quaùn nhö huyeãn hoùa nhö boùng naéng* Vì khaép quaàn sinh haønh boá thí

*Trì giôùi, nhaãn nhuïc vaø caùc haïnh.* Khoâng tieác thaân maïng vaø quyeán thuoäc Chí caàu chaùnh giaùc ñeán bôø kia

*Khoâng ñaém tröôùc vaøo phaùp Tieåu thöøa* Ñoái phaùp Thöôïng thöøa taâm haèng vöõng. Cho ñeán thaân theå bò caét xeûo

*Taâm kia khoâng hoaïi, nhö kim cang*

Ñöùc Theá Toân noùi keä xong, baûo Toân giaû Hoä Quoác:

–Laïi coù boán phaùp ñoái vôùi caùc Boà-taùt coù söï toån haïi. Boán phaùp

ñoù laø gì?

tuïng:

1. Phaù giôùi, phaïm luaät.
2. Khoâng ôû nôi sôn daõ ñeå höôùng ñeán thanh tònh.
3. Khoâng nöông vaøo giaùo lyù boán thöøa maø tìm caàu taø vaïy.
4. Tuy thích ña vaên nhöng hoaøn toaøn chaúng ñöôïc gì.

Boán phaùp nhö theá ñoái vôùi caùc Boà-taùt coù söï toån haïi. Roài noùi

*Giôùi töôùng thanh tònh nhö ma-ni* Hay daét chuùng sinh ñeán bôø giaùc Boà-taùt phaù giôùi luaät nghi naøy

*Ñaém chìm khoâng thaønh Voâ thöôïng giaùc.* ÔÛ choán sôn daõ nôi vaéng laëng

*Phaân bieät nhaân, ngaõ töï nhieân tröø* Quyeán thuoäc nam, nöõ vaø thaân ta Quaùn nhö coû caây khoâng yeâu thích. Giaùo lyù boán thöøa khoâng hö doái

*Nhaát taâm thanh tònh phuïng haønh theo* Chaéc chaén ñaày ñuû caùc coâng ñöùc Thaønh töïu trí Phaät ñaïi tröôïng phu.

*Quaùn caùc höõu tình trong luaân hoài* Thöôøng ôû sinh töû khoå, saàu bi

*Luoân duøng thuyeàn phaùp toái thöôïng dieäu* Ñöa höõu tình kia khoûi bieån khoå.

*Neáu khoâng cöùu ñoä chuùng sinh aáy* Meâ ñaém, traàm luaân khoâng luùc döøng Vì theá Tieåu thöøa chaúng roát raùo

*Neân chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà.*

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân noùi keä xong, baûo Toân giaû Hoä Quoác:

–Laïi coù boán phaùp ñoái vôùi caùc Boà-taùt neân hieåu roõ ñeå tu taäp. Boán

phaùp ñoù laø gì?

* 1. Phaùt sinh taâm bình ñaúng cuûa chö Phaät ñeå caàu Thieän Theä.
	2. Phuïng söï Phaùp sö, toân troïng cuùng döôøng ngoïa cuï maø khoâng chaáp tröôùc.

15

* 1. Khoâng ham lôïi döôõng cuõng khoâng mong caàu.
	2. Ñoái vôùi phaùp nhaãn saâu xa thaønh töïu ñaày ñuû.

Boán phaùp nhö theá Boà-taùt neân hieåu roõ ñeå tu taäp. Roài noùi keä:

*Coù baäc Thieän Theä ñaïi tröôïng phu* Thieân thöôïng nhaân gian khoâng ai baèng Bình ñaúng daãn ñöôøng caùc quaàn sinh Tu taäp haønh möôøi thieän nhö vaäy.

*Toân troïng phuïng söï vò Phaùp sö* Nöông thaày giaùo thoï maø tu hoïc Heát loøng cuùng döôøng caàu trí Phaät Voâ bieân chö Phaät töø ñaây sinh.

*Thöôøng ôû nuùi saâu khoâng sôï haõi* Ñoái vôùi lôïi döôõng khoâng ham thích Kheùo hay thaønh töïu trí voâ ngaïi Thoâng ñaït phaùp saâu lìa caùc traàn. Nghe coâng ñöùc Phaät caøng hoan hyû Haønh phaùp nhö vaäy tu kieân coá Chöùng nhaãn Voâ sinh tòch tónh kia Roäng ñoä voâ löôïng khoå chuùng sinh.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä roài, baûo Toân giaû Hoä Quoác:

–Laïi coù boán phaùp haønh phaùp thanh tònh cuûa caùc Boà-taùt. Boán phaùp ñoù laø gì?

1. Thaân taâm quyeát ñònh, chí caàu Boà-ñeà ñeå haønh phaùp thanh

tònh.

tònh.

1. Lìa xa caùc hö voïng, öa ôû nuùi saâu haønh phaùp thanh tònh.
2. Xaû boû taát caû, khoâng caàu quaû baùo, haønh phaùp thanh tònh.
3. Thöôøng theo Phaùp sö, ngaøy ñeâm caàu phaùp haønh phaùp thanh

Boán phaùp nhö theá, caùc Boà-taùt theo ñoù haønh phaùp thanh tònh.

Laïi noùi keä:

*Taâm baån tham, saân, si ñeàu döùt* Bieáng nhaùc hö voïng cuõng laïi khoâng

*Taát caû toäi loãi khieán khoâng sinh* Quyeát ñònh caàu chöùng ñaïo Boà-ñeà. Chaùn lìa nhaø cöûa ñoaïn goác lo

*Xaû boû traàn tuïc caàu xuaát gia* Chaúng neân gaëp gôõ baèng höõu xaáu Soáng ôû nuùi saâu höôùng giaûi thoaùt. ÔÛ trong nuùi kia tu tònh haïnh Thaønh töïu trí voâ ngaïi Nhö Lai

*Thaân maïng taøi vaät khoâng ñaém tröôùc* Töï taïi voâ uùy nhö sö töû.

*Thaáy loaøi höõu tình sinh hoan hyû* Nhö chim nhoùm hoïp roài ly taùn Quaùn theá gian naøy chaúng beàn chaéc Nhö vaäy caàu ñaïo ñaïi Boà-ñeà.

*Thaân taâm thanh tònh nhö hö khoâng* Xaû boû taát caû khoâng kinh sôï

*Ñoái vôùi lôïi döôõng khoâng ñaém tröôùc* Nhö nai kinh sôï khoâng ñöùng vöõng. Theá gian luoân ôû nguy hieåm lôùn Khoù phaùt thaân taâm caàu giaûi thoaùt Thaáy ñaây hö voïng khoâng chaân thaät Vì theá Ta haønh haïnh tòch tónh.

*Duøng lôøi hoøa nhaõ daïy quaàn sinh* Oaùn thaân bình ñaúng khoâng phaân bieät

*Khoâng tröôùc, khoâng truï cuõng nhö gioù* Laø caàu haïnh Boà-taùt toái thöôïng.

*Voâ töôùng, giaûi thoaùt, khoâng, voâ nguyeän* Hieåu roõ höõu vi nhö huyeãn hoùa

*Thöôøng haønh thanh tònh taâm quaûng ñaïi* Uoáng vò cam loà thöôøng hoan hyû.

*Chí caàu ñaïo phaùp nöông thaày hoïc*

17

laø gì?

*Ngöôøi aáy naêm uaån thöôøng thanh tònh* Caùc khoå böùc baùch khoâng meät moûi Nhö theá chöùng nhaäp moân Toång trì.

*Hieåu roõ vieäc tu haïnh Boà-taùt* Thaønh töïu sôû caàu khieán ngöôøi vui Neáu ñoái Boà-ñeà khoâng mong caàu Keû aáy thieáu trí traêm ñôøi maát.

Luùc aáy, Ñöùc Theá Toân noùi keä xong, baûo Toân giaû Hoä Quoác:

–Laïi coù boán phaùp ñoái vôùi caùc Boà-taùt laø phaùp naïn. Boán phaùp ñoù

1. Taâm khoâng toân troïng, khinh maïn.
2. Taâm khoâng hieáu haïnh, bieáng nhaùc öông ngaïnh.
3. Taâm ham lôïi döôõng, ít bieát ñuû.
4. Taâm öa hö voïng, caàu taøi lôïi.

Boán phaùp nhö theá laø phaùp naïn cuûa Boà-taùt. Roài noùi keä:

*Phaät phaùp boån sö vaø cha meï*

*Khoâng tin kính troïng, nhieàu khinh maïn* Khoâng haønh hieáu kính, taâm bieáng nhaùc Thöôøng bò ngu si laøm taùn loaïn.

*Taâm tham chæ nghieâng veà lôïi döôõng* Laïi haønh hö voïng vì taø lôïi

*Khen ñöùc nghieäp mình cheâ ngöôøi khaùc* Cho mình giöõ giôùi vaø tu haønh.

*Ñoâi beân tranh ñaáu khoâng loøng thöông* Che giaáu loãi mình nhìn loãi ngöôøi

*Laïi laøm ngheà noâng vaø kinh doanh* Sa-moân nhö vaäy khoâng coâng ñöùc. Thôøi maït phaùp taâm ngöôøi taùn loaïn Ñaáu tranh haïi nhau taâm ganh gheùt Sa-moân ngaàm dieät phaùp Nhö Lai Caùc Bí-soâ thieän ñeàu xa lìa.

gì?

gì?

*Boà-ñeà dieäu ñaïo maõi khoâng gaëp* Naêm neûo luaân hoài khoâng cuøng taän.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân noùi keä xong, baûo Toân giaû Hoä Quoác:

–Laïi coù boán phaùp caùc Boà-taùt caàn phaûi xa lìa. Boán phaùp ñoù laø

* 1. Bieáng nhaùc. 2. Baát tín.

3. Ñoá kî. 4. Gheùt ngöôøi khaùc. Boán phaùp nhö theá caùc Boà-taùt caàn phaûi xa lìa. Roài noùi keä:

*Bieáng nhaùc khoâng tin, taâm meâ muoäi* Taâm oâm ganh gheùt thöôøng saân haän Thaáy coù Sa-moân haønh nhaãn nhuïc Lieàn ñuoåi hoï ra khoûi giaø lam.

*Vôùi ngöôøi sang heøn ôû theá gian* Ñeàu khoâng phaân bieät vieäc thieän aùc

*Chuyeân moân chæ theo vieäc phaûi traùi* Nhö vaäy toäi loãi ñeàu do saân.

*Xa lìa caùc coâng ñöùc phaùp Phaät* Rôi vaøo neûo aùc haàm löûa lôùn Haønh nhö vaäy ñi vaøo coõi aùc

*Khoâng nöông giaùo phaùp chuoác khoå kia.* Vì theá thöôøng haønh ñaïo Boà-ñeà

*Khoâng cho chìm ñaém, sinh neûo aùc* Ñaïi kim tieân lôïi ích höõu tình

*Traûi nhieàu öùc kieáp môùi xuaát theá.* Nay môùi ñöôïc gaëp baäc Maâu-ni Choùng boû caùc loãi caàu giaûi thoaùt.

Ñöùc Theá Toân noùi keä naøy xong, baûo Toân giaû Hoä Quoác:

–Laïi coù boán phaùp caùc Boà-taùt khoâng neân laøm. Boán phaùp ñoù laø

1. Khoâng neân theo baïn aùc.
2. Khoâng neân theo ngöôøi coù kieán chaáp.

19

1. Khoâng neân theo ngöôøi boû taát caû phaùp thieän.
2. Khoâng neân theo ngöôøi meâ ñaém taøi lôïi.

Boán haïng ngöôøi nhö theá caùc Boà-taùt khoâng neân theo. Roài noùi keä:

*Neáu ngöôøi xa lìa caùc baïn aùc* Thöôøng ñöôïc baïn laønh ñeán thaân caän

*Nhö ñeâm, traêng troøn hieän khoâng trung* Tröø toái, saùng rôõ ñaïo Boà-ñeà.

*Phaøm coù hieåu bieát thöôøng khoâng döùt* Vôùi thaân maïng mình luoân nuoâi döôõng Nhö vaäy ñoäc khí coù theå lìa

*Ngöôøi aáy thaønh ñaïi trí tueä Phaät.* Neáu boû phaùp vi dieäu toái thöôïng Khoâng thích vaéng laëng vò cam loà Nhö vaäy goïi laø ñoà baát tònh

*Xa lìa caàu chöùng ñaïo Boà-ñeà.* Tham caàu taøi lôïi vaø y baùt

*Cuøng ngöôøi taïi gia laøm kinh doanh* Nhö vaäy xa lìa hoá löûa naøy

*Coù theå thaønh töïu ñaïo toái thöôïng.* Thöôøng öa haøng phuïc caùc ma oaùn Thöôøng chuyeån phaùp luaân ñoä caùc loaøi Nhö vaäy roäng taïo lôïi ích lôùn

*Thöôøng gaëp baïn laønh ñöôïc Boà-ñeà* Thaân sô khen cheâ thöôøng bình ñaúng Lôïi döôõng, ganh gheùt cuõng nhö vaäy Trí chö Phaät voâ thöôïng nhö theá Ngöôøi aáy khoâng laâu aét thaønh töïu.

Luùc aáy, Ñöùc Theá Toân noùi keä xong, baûo Toân giaû Hoä Quoác:

–Laïi coù boán phaùp cuûa caùc Boà-taùt laø phaùp khoå baùo. Boán phaùp ñoù laø gì?

1. Khinh maïn giaùo phaùp.
2. Chaáp tröôùc Ngaõ, Nhaân.
3. Taâm khoâng tin hieåu.
4. Ñoái vôùi caûnh baát tònh ghi nhôù troïn veïn.

Boán phaùp nhö theá laø phaùp khoå baùo cuûa Boà-taùt. Roài noùi keä:

*Neáu coù thoï trì phaùp vi dieäu* Môùi coù theå nhaän theá gian cuùng Keû khinh maïn khoâng coù trí lôùn Seõ nhaän voâ bieân caùc khoå aùc.

*Vôùi Phaät boån sö vaø cha meï*

*Thöôøng oâm Nhaân Ngaõ khoâng cung kính* Phöôùc lôùn nhö vaäy taâm khoâng caàu

*Seõ ñoïa choã baát tònh voâ tri*

*Tam baûo toái cao ruoäng phöôùc laønh* Maø khoâng tin hieåu vaø quy kính Duøng hö doái meâ hoaëc theá gian Nhö theá seõ maéc toäi khoå aùc.

*Ngöôøi nöõ töùc laø cöûa xaáu aùc* Troâi daït sinh töû khoâng cuøng taän Ngöôøi ngu voâ trí taïo nghieäp aáy Maõi ñaém ñòa nguïc vaø suùc sinh.

*Neáu ngöôøi toân troïng höôùng veà Phaät* Hay dieät caùc khoå ñöôïc voâ uùy

*Laïi ñoùng taát caû cöûa coõi aùc*

*Daãn loái chuùng sinh ñaéc Phaät ñaïo.*

